

*Thomae de Aquino*

## In elevatione Corporis Christi

O salutaris hostia,  
quae caeli pandis ostium,  
bella premunt hostilia,  
da robur, fer auxilium.

*In elevatione Corporis Christi, consueverat dicere cum magna  
devotione et lacrymis:*

Tu rex gloriae, \* Christe.  
Tu Patris \* sempiternus es Filius.  
Tu, ad liberandum suscepturus hominem, \* non horruisti Virgini-  
nis uterum.  
Tu devicto mortis aculeo, \* aperuisti credentibus regna caelo-  
rum.  
Tu ad dexteram Dei sedes, \* in gloria Patris.  
Iudex crederis \* esse venturus.

Te ergo quaesumus, tuis famulis subveni, \* quos pretioso  
sanguine redemisti.  
Aeterna fac cum sanctis tuis \* in gloria numerari.  
Salvum fac populum tuum Domine, \* et benedic haereditati  
tuae.  
Et rege eos, \* et extolle illos usque in aeternum.  
Per singulos dies, \* benedicimus te.  
Et laudamus nomen tuum in saeculum, \* et in saeculum  
saeculi.  
Dignare Domine, die isto \* sine peccato nos custodire.  
Miserere nostri, Domine, \* miserere nostri.  
Fiat misericordia tua Domine, super nos, \* quemadmodum  
speravimus in te.  
In te, Domine, speravi: \* non confundar in aeternum.

*(Lateinischer Text: Piae Preces, in: Thomae de Aquino,  
Opuscula theologica, vol. 2, ed. R.A. Verardo/R. Spiazzi,  
Rom – Turin 1954, 283-289)*

*Thomas von Aquin*

## Bei der Erhebung des Leibes Christi

O heilbringende Opfertgabe,  
die das Himmelstor öffnet,  
denen, die feindliche Kämpfe bedrängen,  
gib Stärke, bring Hilfe.

*Bei der Erhebung des Leibes Christi pflegte er mit großer  
Ehrerbietung und unter Tränen zu sprechen:*

Du König der Herrlichkeit, \* Christus.  
Du bist des Vaters \* ewiger Sohn.  
Du hast, um es auf dich zu nehmen, den Menschen zu befreien, \*  
den Schoß der Jungfrau nicht verschmäht.  
Du hast bzwungen des Todes Stachel \* und denen, die glau-  
ben, die Reiche der Rimmel aufgetan.  
Du sitzt zur Rechten Gottes \* in der Herrlichkeit des Vaters.  
Als Richter, so glauben wir, \* wirst du wiederkommen.

Dich bitten wir also, komm deinen Dienern zu Hilfe \* die du  
erlöst mit kostbarem Blut.  
In der ewigen Herrlichkeit \* zähle uns deinen Heiligen zu.  
Rette dein Volk, Herr, \* und segne dein Erbe;  
und führe sie \* und erhebe sie bis in Ewigkeit.  
An jedem Tag \* benedeien wir dich  
und loben in Ewigkeit deinen Namen, \* ja: in der ewigen  
Ewigkeit.  
In Gnaden wollest du, Herr, an diesem Tag \* uns ohne Schuld  
bewahren.  
Erbarme dich unser, o Herr, \* erbarme dich unser.  
Laß über uns dein Erbarmen geschehen, Herr \* wie wir gehoffta  
uf dich.  
Auf dich, Herr, habe ich meine Hoffnung gesetzt. \* In Ewig-  
keit werde ich nicht zuschanden

*(Deutsche Übersetzung: Hanns-Gregor Nissing)*